

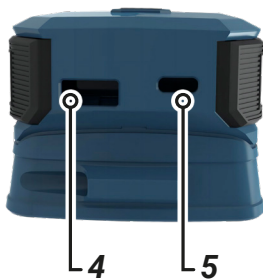
GERMANIA®
Qualitätswerkzeuge

Originalbetriebsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi



Modell-Nr. GPT-CPB002
Art.Nr. 7064604

USB Power Adapter mit LED Leuchte
USB Power adapter with LED light
Adaptateur électrique USB
avec lampe à LED
20 V





Übersicht

1. Kontroll-LED
2. Ein/Aus-Schalter
3. LED-Licht
4. USB-A-Anschluss
5. USB-C-Anschluss

Aperçu

1. Voyant de contrôle
2. Interrupteur de marche/arrêt
3. Lampe LED
4. Connexion USB-A
5. Connexion USB-C

Overview

1. Control led
2. ON/OFF Switch
3. LED light
4. USB-A connection
5. USB-C connection



INHALTSVERZEICHNIS

- | | |
|---|----|
| 1. Erläuterung der Symbole | 6 |
| 2. Besondere Sicherheitshinweise. | 7 |
| 3. Vor der ersten benutzung | 7 |
| 4. Bestimmungsgemäße Verwendung | 8 |
| 5. Verwendung | 8 |
| 6. Reinigung, Wartung und Lagerung. | 9 |
| 7. Technische Daten | 10 |
| 8. Entsorgung | 10 |
| 9. EU-Konformitätserklärung | 11 |





CONTENTS

1. Explanation of symbols	13
2. Specific safety instructions	14
3. Before first use	15
4. Intended use	15
5. Use.	16
6. Cleaning, maintenance and storage	17
7. Technical data	17
8. Waste treatment and recycling	18
9. EG Conformity Statement.	18

TABLE DES MATIÈRES

1. Description des symboles.	21
2. Consignes de sécurité	21
3. Avant la première utilisation	22
4. Utilisation prévue.	22
5. Utilisation	23
6. Nettoyage, entretien et rangement	24
7. Données techniques	25
8. Traitement et recyclage des déchets	25
9. Déclaration de conformité EG	26



Sehr geehrter Kunde,

Bedienungsanleitungen geben Ihnen wertvolle Tipps zur Verwendung Ihres neuen Geräts. Sie helfen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden zu verhindern. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Lesen Sie bitte auch die separat beigefügten „Allgemeinen Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge“ und alle weiteren Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung!

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Bedienung und Handhabung des Geräts. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf. Geben Sie sie zusammen mit dem Gerät weiter, wenn es an Dritte weitergegeben wird.

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Die Germania Generation 2.0 Akkus und Ladegeräte sind online und in teilnehmenden Geschäften verfügbar.

1. Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung oder auf dem Produkt verwendet:



WARNUNG – Lesen Sie die Anleitungen, um das Verletzungsrisiko zu verringern.



Allgemeine Warnung – Seien Sie aufmerksam und achten Sie auf allgemeine Gefahren.



Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Wasser aus, mit Ausnahme des Tanks.



CE steht für: „Conformité Européenne“. Das bedeutet: „Konform mit EU-Richtlinien“. Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Gerät den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



2. Besondere Sicherheitshinweise

- Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.



VORSICHT! *Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl. Die optische Strahlung kann für Ihre Augen schädlich sein.*

- Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Lichtstrahl (auch nicht aus der Ferne).
- Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf: Autos, Motorräder, Flugzeuge, Schiffe oder andere Fahrzeuge oder Maschinen, die von einer Person bedient werden. Helles Licht kann blenden und Sie könnten einen schweren Unfall verursachen.

3. Vor der ersten benutzung

Nehmen Sie die Maschine und das Zubehör aus der Verpackung. Überprüfen Sie die Maschine auf Transportschäden und verwenden Sie diese nicht, wenn sie beschädigt ist. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der USB Power Adapter mit LED-Leuchte ist nur für die Verwendung in Kombination mit einem Akku der 20V Germania Generation 2.0 Serie vorgesehen.

Der USB Power Adapter ist als Stromquelle über die USB-Anschlüsse vorgesehen. Die LED-Leuchte ist nicht für die Beleuchtung von Räumen in Wohnungen geeignet.

5. Verwendung

Schieben Sie den USB Power Adapter auf einen geladenen Akku, der Adapter sollte einrasten.

5.1 LED-Licht

- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter **(2)** 2 Sekunden, um den Power Adapter zu aktivieren.
- Die Kontroll-LED **(1)** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Power Adapter aktiviert ist.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **(2)** und die LED-Leuchte leuchtet auf.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **(2)** erneut, um die LED-Leuchte auszuschalten.

5.2 Aufladen eines USB-Geräts

- Schließen Sie ein USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel über den USB-Anschluss **(4)** an den Power Adapter an.
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter **(2)** 2 Sekunden, um den Power Adapter zu aktivieren.
- Die Kontroll-LED **(1)** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Power Adapter aktiviert ist.
- Wenn das Gerät aufgeladen ist, muss es vom Power Adapter getrennt werden.

Hinweis: Der Power Adapter schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn kein USB-Gerät an ihn angeschlossen ist.

Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen. Drücken Sie die Entriegelungstaste am Akku und schieben Sie den Power Adapter vom Akku ab.

6. Reinigung, Wartung und Lagerung

6.1 Reinigung

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese können die Kunststoffteile des Geräts beschädigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

6.2 Wartung

Im Inneren des Geräts befinden sich keine zu wartenden Teile.

6.3 Aufbewahrung

Lagern Sie Gerät und Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien Ort.

7. Technische Daten

Nennspannung:	20 V $\overline{=}$
Ausgang	2 x USB 5 V $\overline{=}$; 2,0 A
Arbeitsleuchte	2-W-LED
Lumen.	Max. 200 lm
Gewicht	0,1 kg

8. Entsorgung



Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät wurde zur Vermeidung von Transportschäden verpackt. Diese Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann daher wiederverwendet oder in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und sein Zubehör bestehen aus unterschiedlichen Materialien, z. B. Metall und Kunststoff. Entsorgen Sie defekte Teile als Gefahrgut. Erkundigen Sie sich bei Ihrem

Fachhändler oder bei den kommunalen Behörden nach weiteren Einzelheiten!

Änderungen des Produkts und der Betriebsanleitung vorbehalten. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

8.1 Akkus

Achten Sie bei der Entsorgung von Akkus auf den Schutz der Umwelt. Für eine umweltgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

9. EU-Konformitätserklärung

Wir, **Batavia B.V., Wethouder Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären hiermit, dass

das Gerät **USB Power Adapter mit LED Leuchte, Modell GPT-CPB002, Artikelnr. 7064604**

aufgrund seines Designs und seiner Ausführung in der durch uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der folgenden

EG-Richtlinien entspricht: **2014/30/EU**

(Elektromagnetische Verträglichkeit),

2011/65/EU (RoHS). Die folgenden

harmonisierten Normen wurden für die Konformitätsbewertung angewendet:

EN 61547:2009

EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020
EN 55035:2017+A11:2020
AfPS GS 2014:01 PAK

Staphorst, den 23. Juni 2023



Jin Min, Qualitätsbeauftragter
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können
geändert werden. Die technischen Daten können
ohne Vorankündigung geändert werden.

Dear customer

User Guides provide useful tips on how to use your new device. They help you to use all functions, avoid misunderstandings and prevent damage. Please take your time to read this manual carefully and keep it for future reference.

Please read the separately attached “General Safety Instructions for Power Tools” and all additional safety instructions in these operating instructions!

These operating instructions contain important information on the operation and handling of the unit. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on together with the unit if it is handed over to third parties.

Battery and charger not included.

The Germania Generation 2.0 batteries and chargers are available online and in participating stores.

1. Explanation of symbols

The following symbols are used in the User Guide or on the product:



WARNING - Read the instructions to reduce the risk of injury.



General warning - Be alert and pay attention to general hazards.



Do not expose the unit to rain or water except for the tank.



UKCA stands for: "UK Conformity Assessment". This means "Compliant with UK regulations". With the UKCA mark manufacturer confirms that this unit complies with the applicable UK regulations.



CE stands for: "Conformité Européenne". This means: "Compliant with EU directives". With the CE mark manufacturer confirms that this unit complies with the applicable European directives.



The unit must not be disposed of with household waste.

2. Specific safety instructions

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



CAUTION! *Do not stare into the light beam. The optical radiation can be harmful for your eyes.*

- Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance).
- Do not point the beam at: cars, motorcycles, aircraft, ships or any other vehicle or machinery that is operated by a person. Bright light can be blinding and you could cause a serious accident.

3. Before first use

Remove the machine and the accessories from the packaging. Check the machine for transport damage and do not use the machine in case of damages. Keep the packing materials away from children, risk of suffocation!

4. Intended use

The USB power adapter with LED light is only intended for use in combination with a battery of the 20V Germania Generation 2.0 series.

The USB power adapter is intended as a power source via the USB connections. The LED light is not suitable for lightning rooms in homes.

5. Use

Slide the USB Power adapter onto a charged battery, the adapter should click into place.

5.1 LED light

- Press the on/off button **(2)** for 2 seconds to activate the power adapter.
- The control LED **(1)** lights up to indicate that the power adapter is activated.
- Press the on/off button **(2)** the LED light lights up.
- Press the on/off button **(2)** again to switch off the LED light.

5.2 Charging USB device

- Connect a USB device with a suitable cable to the power adapter via the USB connection **(4)**.
- Press the on/off button **(2)** for 2 seconds to activate the power adapter.
- The control LED **(1)** lights up to indicate that the power adapter is activated.
- When the device is charged, the device must be disconnected from the power adapter.

Note: the power adapter will turn off automatically after 30 seconds when no USB device is connected to the power adapter.

Remove the battery when you are no longer using the device. Press the release button on the battery and slide the power adapter off the battery.

6. Cleaning, maintenance and storage

6.1 Cleaning

Clean the machine regularly with a damp cloth and a little mild soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may damage the plastic parts of the machine. Make sure that no water can get into the inside of the machine.

6.2 Maintenance

There are no serviceable parts inside the machine.

6.3 Storage

Store the unit and accessories in a dark, dry and frost-free place.

7. Technical data

Rated voltage	20 V $\overline{=}$
Output.	2x USB 5 V $\overline{=}$; 2,0 A
Work light.2 W LED
Lumen.	Max. 200 lm
Weight.	0.1 Kg

8. Waste treatment and recycling

The unit must not be disposed of with household waste.



Machine has been packed in a packaging for avoiding transport damage. This packaging consists of raw materials and can therefore be reused or returned to the raw material cycle. Machine and its accessories consist of different materials, e.g. metal and plastics. Dispose of defective parts as hazardous materials. Ask specialist dealer or municipal authorities for further details!

Product and operating instructions may change. Technical data may be changed without prior notice.

8.1 Batteries

Consider protecting the environment when disposing of batteries. Please contact your local authorities for environmentally friendly disposal.

9. EG Conformity Statement

We, **Batavia B.V., Wethouder Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, hereby declare that the unit **USB Power adapter with LED light, Model GPT-CPB002, Article No. 7064604** is in compliance with the relevant essential health and

safety requirements of the EC Directives, based on its design and construction and on the version that we put into service: **2014/30/EU**

(Electromagnetic Compatibility), 2011/65/EU (RoHS). Following harmonised standards have been applied for the conformity assessment:

EN 61547:2009

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

AfPS GS 2014:01 PAK

Staphorst, 23 June 2023



Jin Min, QA Representative
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Netherlands

The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

Cher client

Les guides d'utilisation fournissent des instructions utiles pour utiliser au mieux votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les erreurs et à prévenir les dommages. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour toute référence future.

Prenez également connaissance des « Consignes de sécurité générales pour l'utilisation des outils électriques » jointes séparément et des précautions d'emploi supplémentaires fournies dans ce manuel.

Ces instructions d'utilisation contiennent des informations importantes sur le fonctionnement et la manipulation de l'appareil. Gardez ce manuel, car vous pourriez avoir besoin de le relire. Ce manuel doit accompagner l'appareil si son propriétaire change.

Batterie et chargeur non fournis.

Les batteries et chargeurs Germania Generation 2.0 sont disponibles en ligne et dans les magasins participants.

1. Description des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le guide d'utilisation ou sur le produit :



AVERTISSEMENT : lisez les instructions pour réduire le risque de blessures.



Avertissement général : soyez vigilant et faites attention aux risques généraux.



N'exposez pas l'appareil à la pluie et à l'eau à l'exception du réservoir.



CE est l'abréviation de « Conformité Européenne ». Ce qui se traduit par : « Conformité aux directives UE ». En apposant la marque CE, le fabricant garantit que cet appareil se conforme aux directives européennes en vigueur.



L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

2. Consignes de sécurité

- Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer une électrocution, un incendie ou des blessures graves.



ATTENTION ! *Ne fixez pas le faisceau lumineux. Le rayonnement optique peut être dangereux pour vos yeux.*

- Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux. Ne fixez pas vous-même le faisceau lumineux (même de loin).
- Ne dirigez pas le faisceau vers des voitures, des motos, des avions, des bateaux ou toute autre machine ou tout autre véhicule conduit par une personne. Une lumière vive risque d'être aveuglante et vous pourriez provoquer un accident grave.

3. Avant la première utilisation

Retirez la lampe de travail sans fil et les accessoires de l'emballage. Vérifiez si la lampe de travail sans fil a subi des dommages durant le transport et ne l'utilisez pas dans ce cas. Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants, risque d'étouffement !

4. Utilisation prévue

L'adaptateur d'alimentation USB équipé d'un voyant lumineux ne doit être utilisé qu'avec une batterie de la gamme Germania Generation 2.0 20 V.

L'adaptateur d'alimentation USB sert de source d'alimentation par le biais d'une connexion USB. La lampe LED n'est pas prévue pour éclairer des pièces dans une habitation.

5. Utilisation

Insérez l'adaptateur d'alimentation USB dans une batterie chargée. L'adaptateur d'alimentation doit s'enclencher.

5.1 Lampe LED

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **(2)** pendant 2 s pour activer l'adaptateur d'alimentation.
- Le voyant de contrôle **(1)** s'allume pour indiquer que l'adaptateur d'alimentation est activé.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **(2)** pour allumer la lampe LED.
- Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt **(2)** pour éteindre la lampe LED.

5.2 Chargement de dispositif USB

- Connectez un dispositif USB à l'aide d'un câble approprié à l'adaptateur d'alimentation par la connexion USB **(4)**.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **(2)** pendant 2 s pour activer l'adaptateur d'alimentation.

- Le voyant de contrôle **(1)** s'allume pour indiquer que l'adaptateur d'alimentation est activé.
- Une fois le dispositif chargé, débranchez-le de l'adaptateur d'alimentation.

Remarque : l'adaptateur d'alimentation s'éteint automatiquement après 30 s si aucun dispositif USB n'est connecté à l'adaptateur d'alimentation.

Retirez la batterie si vous n'utilisez plus le dispositif. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie et faites glisser l'adaptateur d'alimentation hors de la batterie.

6. Nettoyage, entretien et rangement

6.1 Nettoyage

Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et un peu de savon doux.

N'utilisez pas des agents nettoyants ou de solvants, car vous risqueriez d'endommager les pièces en plastique de l'équipement. Veillez à ce qu'aucune eau ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'équipement.

6.2 Entretien

L'utilisateur ne peut réparer aucune pièce à l'intérieur de l'équipement.

6.3 Stockage

Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel.

7. Données techniques

Tension nominale :	20 V $\overline{=}$
Sortie	2 prises USB 5 V $\overline{=}$, 2,0 A
Lampe de travail.	2 W à LED
Lumen.	Max. 200 lm
Poids	0,1 kg

8. Traitement et recyclage des déchets



L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

L'emballage de l'équipement a été prévu pour éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ou réintroduit dans le circuit des matières premières. L'équipement et ses accessoires sont fabriqués dans différents matériaux, p. ex. métal et plastiques. Éliminez les pièces défectueuses comme des matières dangereuses. Pour plus de détails, consultez votre revendeur spécialisé ou les autorités municipales !

Le produit et les instructions d'utilisation sont sujets à modification. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

8.1 Batteries

Pensez à protéger l'environnement lors de la mise au rebut des batteries. Veuillez contacter les autorités locales pour une élimination dans le respect de l'environnement.

9. Déclaration de conformité EG

Nous, **Batavia B.V., Wethouder Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons par la présente que l'appareil **Adaptateur électrique USB avec lampe à LED, Modèle GPT-CPB002, Référence 7064604** est conforme aux

dispositions essentielles et pertinentes en matière de santé et de sécurité des directives CE, sur la base de sa conception et de sa construction et de la version que nous mettons en service :

2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique) et 2011/65/UE (RoHS). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées pour l'évaluation de la conformité :

EN 61547:2009
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020
EN 55035:2017+A11:2020
AfPS GS 2014:01 PAK

Staphorst, le 23 juin 2023



Jin Min, Responsable de qualité
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.



7064604/0

